



Avsnitt 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

- **1.1 Produktidentifikator**
- **Handelsnavn:** 42274 Rock It Liner Hardener
- **Artikkelnummer:** 42274B
- **1.2 Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes**
Primær bruk for bil reparasjon og billakk
- **Bruk av stoffet/ tilberedning** Coating
- **1.3 Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet**
- **Produsent/leverandør:**
SEM Products Inc.
1685 Overview Drive
Rock Hill, SC 29730
803 207 8225
- **Avdeling for nærmere informasjon:**
cust_care@semproducts.com : SEM Products, Inc. 1685 Overview Dr. Rock Hill, SC 29730 : phone 1-800-831-1122, M - TH 7am - 4pm EDT
Supplier (Only representative): TSGE Consulting Ltd
Concordia House, St. James Business Park
Grimbald Crag Court
Knaresborough, North Yorkshire
HG5 8QB
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1423 799 633
Fax: +44 (0) 1423 797 804
- **1.4 Nødtelefonnummer** Bare ment å informere fagfolk i akutt forgiftning: NVIC (31) 030,2748888

Avsnitt 2: Fareidentifikasjon

- **2.1 Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen**
- **Klassifisering i henhold til EC-forskrift nr.1272/2008**



GHS02 Flamme

Flam. Liq. 3 H226 Brannfarlig væske og damp.



GHS08 Helsefare

Resp. Sens. 1 H334 Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.

Repr. 2 H361d Mistenkes for å kunne gi fosterskader.

STOT SE 2 H371 Kan forårsake organskader.

STOT RE 2 H373 Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.

Asp. Tox. 1 H304 Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Farlig ved svelging.

Skin Irrit. 2 H315 Irriterer huden.

(fortsatt på side 2)

**Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener**

(fortsatt fra side 1)

*Eye Irrit. 2 H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.**Skin Sens. 1 H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.*· **2.2 Merkingselementer**· **Merking iht. bestemmelse (EC) Nr. 1272/2008***Produktet er klassifisert og merket i henhold til CLP-forordningen.*· **Farepiktogrammer**

GHS02 GHS07 GHS08

· **Varselord Fare**· **Farebestemmende komponenter ved etikettering:***HDI Prepolymer**toluen*· **Faresetninger***H226 Brannfarlig væske og damp.**H302 Farlig ved svelging.**H315 Irriterer huden.**H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.**H334 Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.**H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.**H361d Mistenkes for å kunne gi fosterskader.**H371 Kan forårsake organskader.**H373 Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.**H304 Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.*· **Sikkerhetssetninger***P210 Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt.**P301+P310 VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER/ en lege.**P303+P361+P353 VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann.**P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.**P405 Oppbevares innelåst.**P501 Innholdet / emballasjen skal avhendes i henhold til de lokale / regionale / nasjonale / internasjonale forskrifter.*· **2.3 Andre farer**· **Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**· **PBT:** Ikke brukbar.· **vPvB:** Ikke brukbar.**Avsnitt 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler**· **3.2 Stoffblandinger**· **Beskrivelse:***Blanding: består av nedenfor oppførte stoffer.
vektprosent*

(fortsatt på side 3)

**Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener**

(fortsatt fra side 2)

· Farlige innholdsstoffer:		
CAS: 28182-81-2	HDI Prepolymer ⚠ Resp. Sens. 1, H334; STOT SE 2, H371; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	60 - 70%
CAS: 108-88-3 EINECS: 203-625-9 Registreringsnummer: 05-2115992891-29-0000	toluen ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361d; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	13 - 30%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-butylacetat ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	7 - 10%
CAS: 98-56-6 EINECS: 202-681-1	4-chloro-alpha,alpha,alpha-trifluorotoluene ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1,5 - 5%
CAS: 108-10-1 EINECS: 203-550-1	4-metylpentan-2-on ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1,5 - 5%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Registreringsnummer: 05-2115993027-39-0000	xylen ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	1,5 - 5%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-metoksy-1-metyletylacetat ⚠ Flam. Liq. 3, H226	1,5 - 5%

· **Ytterligere informasjon:** Teksten til de fareangivelsene som er inkludert her, kan konsulteres i kapittel 16.

Avsnitt 4: Førstehjelpstiltak

· 4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak

· Generelle informasjon:

Forgiftningssymptomer kan også oppstå etter mange timer. Personer må derfor ha legetilsyn i minst 48 timer etter en ulykke.

· Etter innånding:

Rikelig frisklufttilførsel, søk legehjelp for sikkerhets skyld.

Ved bevisstløshet lagring og transport i stabil sidestilling.

· Etter hudkontakt:

Vask straks med vann og sepe og skylld godt etterpå.

· Etter øyekontakt:

Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann. Ved fortsatt besvær tilkall lege.

· Etter svelging:

Søk lege straks.

· 4.2 De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· 4.3 Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

Avsnitt 5: Brannslukkingstiltak

· 5.1 Slukningsmidler

· Egnede slukningsmidler:

CO₂, slukningspulver eller vann i spredt stråle. Større branner bekjempes med vann i spredt stråle eller med skum som er motstandsdyktig mot alkohol.

(fortsatt på side 4)



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 3)

- **Av sikkerhetsgrunner ikke egnede slukningsmidler:** Vann i full stråle
- **5.2 Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **5.3 Råd til brannmannskaper**
- **Spesielt verneutstyr:** Ingen spesielle tiltak nødvendig.

*

Avsnitt 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp

- **6.1 Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner**
Ta på beskyttelsesdrakt. Hold ubeskyttede personer borte.
- **6.2 Forsiktighetsregler med hensyn til miljø** Forhindre at produktet kommer ned i kloakk, grøfter og kjellere.
- **6.3 Metoder og materialer for oppsamling og rensing**
Ta opp stoffet med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, sagflis).
Bortskaff kontaminert materiale som avfall i.h.t. punkt 13.
Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- **6.4 Henvisning til andre avsnitt**
Informasjoner om sikker håndtering, se kapittel 7.
Informasjoner om personlig beskyttelsesutstyr, se kapittel 8.
Informasjoner om bortskaffelse/deponering, se kapittel 13.

*

Avsnitt 7: Håndtering og lagring

- **7.1 Forsiktighetsregler for sikker håndtering**
Ingen særlige tiltak nødvendig.
Sørg for god ventilasjon/avsugning på arbeidsplassen.
- **Henvisninger om brann- og eksplosjonsvern:**
Bruk av åpen ild forbudt - røyking forbudt.
Gjør tiltak mot elektrostatisk oppladning.
- **7.2 Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter**
- **Lagring:**
- **Krav til lagerrom og beholdere:** Ingen spesielle krav.
- **Informasjoner om felles lagring:** Ikke nødvendig.
- **Ytterligere informasjoner om lagervilkårene:** Hold beholderne tett tillukket.
- **7.3 Særlig(e) sluttanvendelse(r)** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

*

Avsnitt 8: Eksponeringskontroll / personlig verneutstyr

- **Ytterligere informasjoner om utforming av tekniske anlegg:** Ingen ytterligere informasjoner, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametrer**

· **Komponenter med grenseverdier for arbeidsplass som må overholdes:**

108-88-3 toluen

AG	Langtidsverdi: 94 mg/m ³ , 25 ppm
	H E

123-86-4 n-butylacetat

AG	Langtidsverdi: 355 mg/m ³ , 75 ppm
----	---

(fortsatt på side 5)

NO


Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 4)

108-10-1 4-metylpentan-2-on	
AG	Langtidsverdi: 83 mg/m ³ , 20 ppm H E
1330-20-7 xylene	
AG	Langtidsverdi: 108 mg/m ³ , 25 ppm H E
108-65-6 2-metoksy-1-metyletylacetat	
AG	Langtidsverdi: 270 mg/m ³ , 50 ppm H E

· **Ytterligere informasjoner:** Basis: listene som var gyldige ved oppstillingen.

· **8.2 Eksponeringskontroll**

· **Personlig verneutstyr:**

· **Generelle verne- og hygienetiltak:**

Holdes adskilt fra næringsmidler, drikkevarer og fôrstoffer.

Fjern omgående forurensede, gjennomvåtede klær.

Vask hendene før arbeidspauser og ved arbeidets slutt.

Beskyttelsesklær må oppbevares adskilt.

Unngå berøring med øyne og hud.

· **Åndedrettsvern:**

Ved korttidig eller liten belastning åndedrettsfilterapparat; ved intensiv eller lengre utsetting: bruk omluft-uavhengig åndedrettsbeskyttelsesapparat.

· **Håndvern:**

På grunn av manglende tester kan det ikke gis noen anbefaling om hanskemateriale for produktet / tilberedningsprosessen/kjemikalieblandingen.

Hanskematerialet velges under hensyntagen til holdbarhetstid, gjennomtrengelighet og degradering.



Beskyttelseshansker

For normal bruk av produktet som anbefalt, bruk en som ikke støttes Nitril Glove som har en 3-11 minutters gjennombrudd tid, .28mm tykkelse. For mer alvorlig påvirkning som nedsenking eller søl opprydding, få informasjon fra en hanskeleverandøren.

Hanskematerialet må være ugjennomtrengelig og bestandig overfor produktet /stoffet /blandingen.

· **hanskemateriale**

Valget av egnet hanske er ikke bare avhengig av materiale, men også av andre kvalitetskjenner og er forskjellig fra produsent til produsent. Da produktet representerer en sammensetning av flere stoffer, kan holdbarheten av hanskematerialet ikke forhåndsregnes, og denne må testes før bruk.

· **gjennomtrengingstid for hanskemateriale**

Den nøyaktige holdbarhetstiden må bringes på det rene hos hanskeprodusenten og overholdes.

· **Øyevern:**



Tettsittende vernebrille

NO

(fortsatt på side 6)



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 5)

Avsnitt 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

· 9.1 Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

· alminnelige opplysninger

· Utseende:

Form: Væske

Farge: Gul

· Lukt: Karakteristisk

· Luktterskel: Ikke bestemt.

· pH-verdi: Ikke bestemt.

· Tilstandsendring

Smeltepunkt/frysepunkt: Ikke bestemt.

Startkokepunkt og kokeområde: 110 °C

· Flammepunkt: 27 °C

· Antennelighet (fast stoff, gass): Ikke brukbar.

· Antennelsestemperatur: 370 °C

· Nedbrytingstemperatur: Ikke bestemt.

· Selvantennelsestemperatur: Produktet er ikke selvantennelig.

· Eksplosive egenskaper: Ved bruk kan brennbare damper/eksplosive damp-luft-blandinger dannes

· Eksplosjonsgrenser:

Nedre: 1,2 Vol %

Øvre: 7,0 Vol %

· Damptrykk ved 20 °C: 29 hPa

· Tetthet ved 20 °C: 1,03814 g/cm³

· Relativ tetthet: Ikke bestemt.

· Damptetthet: Ikke bestemt.

· Fordampingshastighet: Ikke bestemt.

· Løslighet i / blandbarhet med vann:

Ikke, hhv. lite blandbar.

· Fordelingskoeffisient; n-oktanol/vann: Ikke bestemt.

· Viskositet:

Dynamisk: Ikke bestemt.

Kinematisk: Ikke bestemt.

· Løsningsmiddelandel:

Organiske løsningsmidler: 37,2 %

VOC (EF) 386,1 g/l

Andel faste stoffer: 62,7 %

· 9.2 Andre opplysninger Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

Avsnitt 10: Stabilitet og reaktivitet

· 10.1 Reaktivitet Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 7)



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 6)

- **10.2 Kjemisk stabilitet**
- **Termisk spaltning / vilkår som må unngås:** Ingen spaltning ved formålsriktig bruk.
- **10.3 Risiko for farlige reaksjoner** Det kjennes ingen farlige reaksjoner.
- **10.4 Forhold som skal unngås** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.5 Uforenlige materialer** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.6 Farlige nedbrytingsprodukter** Ingen farlige spaltningssprodukter kjente.

Avsnitt 11: Toksikologiske opplysninger

- **11.1 Opplysninger om toksikologiske virkninger**
- **Akutt giftighet**
Farlig ved svelging.

- **Klassifiseringsrelevante LD/LC50-verdier:**

28182-81-2 HDI Prepolymer

Oral	LD50	1000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	5000 mg/kg (rabbitt)
Inhalativ	LC50/4 h	137-1150 mg/l (rat)

108-88-3 toluen

Oral	LD50	5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	12124 mg/kg (rabbitt)
Inhalativ	LC50/4 h	5320 mg/l (mouse)

- **Primær irritasjonsvirkning:**
- **Hudetsing/hudirritasjon**
Irriterer huden.
- **Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon**
Gir alvorlig øyeirritasjon.
- **Sensibilisering ved innånding eller hudkontakt**
Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
- **Informasjon om følgende grupper med potensielle virkninger:**
- **CMR-virkninger (kreftfremkallende virkninger, arvestoffskadelige og reproduksjonsskadelige virkninger)**
- **Arvestoffskadelig virkning på kjønnseller** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Kreftfremkallende egenskap** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Reproduksjonstoksisitet**
Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
- **STOT – enkelteksponering**
Kan forårsake organskader.
- **STOT – gjentatt eksponering**
Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.
- **Aspirasjonsfare**
Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.

Avsnitt 12: Økologiske opplysninger

- **12.1 Giftighet**
- **Akvatisk toksisitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.2 Persistens og nedbrytbarhet** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.3 Bioakkumuleringsevne** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 8)



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 7)

- **12.4 Mobilitet i jord** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **Ytterligere økologiske informasjon:**
- **Generelle informasjon:** Generelt ikke farlig for vann
- **12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**
- **PBT:** Ikke brukbar.
- **vPvB:** Ikke brukbar.
- **12.6 Andre skadevirkninger** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

Avsnitt 13: Sluttbehandling

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**
- **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme ned i kloakk.
- **Ikke rengjort emballasje:**
- **Anbefaling:** Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.

Avsnitt 14: Transportopplysninger

- | | |
|--------------------------------------|---|
| · 14.1 FN-nummer | |
| · ADR, IMDG, IATA | UN1993 |
| · 14.2 FN-forsendelsesnavn | |
| · ADR | 1993 BRANNFARLIG VÆSKE N.O.S. (toluen), Spesielle bestemmelser 640E |
| · IMDG | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (toluene, HDI Prepolymer) |
| · IATA | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (toluene) |
| · 14.3 Transportfareklasse(r) | |
| · ADR, IMDG | |
| | |
| · klasse | 3 Brannfarlige væsker |
| · Fareseddel | 3 |
| · IATA | |
| | |
| · Class | 3 Brannfarlige væsker |
| · Label | 3 |
| · 14.4 Emballasjegruppe | |
| · ADR, IMDG, IATA | III |
| · 14.5 Miljøfarer | Produktet inneholder miljøskadelige stoffer: HDI Prepolymer |
| · Marine pollutant: | Ja |
| | Symbol (fisk og treet) |
| · Spesielle merking (ADR): | Symbol (fisk og treet) |

(fortsatt på side 9)



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 8)

· 14.6 Særlige forsiktighetsregler ved bruk	Advarsel: Brannfarlige væsker
· Kemler-tall:	30
· EMS-nummer:	F-E, <u>S-E</u>
· Stowage Category	A
· 14.7 Bulktransport i henhold til vedlegg II til MARPOL 73/78 og IBC-regelverket	Ikke brukbar.
· Transport/ytterligere informasjon:	
· ADR	
· Begrenset mengde (LQ)	5L
· Unntatte mengder (EQ)	Kode: E1 Maksimal nettovekt per inneremballasje: 30 ml Maksimal nettovekt per ytteremballasje: 1000 ml
· Transportkategori	3
· Tunnel restriksjonskode	D/E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· UN "Model Regulation":	UN 1993 BRANNFARLIG VÆSKE N.O.S., SPESIELLE BESTEMMELSER 640E (TOLUEN), 3, III

*

Avsnitt 15: Opplysninger om regelverk

- **15.2 Vurdering av kjemikaliesikkerhet** En kjemisk sikkerhetsvurdering er ikke utført.

Avsnitt 16: Andre opplysninger

Opplysningene er basert på vårt kjennskap i dag. De utgjør dog ingen forsikring om produkttegenskaper og er ikke grunnlag for noe kontraktsmessig rettsforhold.

· **Relevante satser**

- H225 Meget brannfarlig væske og damp.
H226 Brannfarlig væske og damp.
H302 Farlig ved svelging.
H304 Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H312 Farlig ved hudkontakt.
H315 Irriterer huden.
H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.
H331 Giftig ved innånding.
H332 Farlig ved innånding.
H334 Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
H335 Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H336 Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H361d Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H371 Kan forårsake organskader.

(fortsatt på side 10)

NO



Handelsnavn: 42274 Rock It Liner Hardener

(fortsatt fra side 9)

H373 Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.

· **Avdeling som utsteder datablad:** Environment protection department.

· **Kontaktperson:** Steve Gaver (sgaver@semproducts.com)

· **Forkortelser og akronymer:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Brannfarlige væsker – Kategori 2

Flam. Liq. 3: Brannfarlige væsker – Kategori 3

Acute Tox. 4: Akutt giftighet – Kategori 4

Skin Irrit. 2: Hudetsing/hudirritasjon – Kategori 2

Eye Irrit. 2: Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon – Kategori 2

Resp. Sens. 1: Åndedrettssensibilisering – Kategori 1

Skin Sens. 1: Hudsensibilisering – Kategori 1

Repr. 2: Reproduksjonstoksisitet – Kategori 2

STOT SE 2: Giftvirkning på bestemte organer (enkelteksponering) – Kategori 2

STOT SE 3: Giftvirkning på bestemte organer (enkelteksponering) – Kategori 3

STOT RE 2: Giftvirkning på bestemte organer (gjentatt eksponering) – Kategori 2

Asp. Tox. 1: Aspirasjonsfare – Kategori 1

· *** Data forandret i forhold til forrige versjon**